



香港特別行政區政府衛生署

Department of Health

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

人類屍體進口申請書

Application for the Import of a Human Corpse

本人根據《預防及控制疾病規例》(第 599A 章) 擬申請人類屍體進口許可證，以便將下述屍體運載來港安葬/火化。

I, in accordance with the Prevention and Control of Disease Regulation (Cap. 599A), wish to apply for a permit to import the human corpse described below **for the purpose of interment/cremation.**

1. 申請者資料 Particulars of the Applicant:

申請者姓名: _____ 身份證 / 護照號碼: _____
Name of applicant: _____ Identity card / Passport no.: _____
公司名稱 (如適用): _____
Name of company (if applicable): _____
地址: _____
Address: _____
電話: _____ 傳真: _____ 與死者關係: 代理人* 家屬 朋友
Tel.: _____ Fax: _____ Relationship with the deceased: Agent* Family Friend

*如申請者為代理人，請註明委託人的以下資料:

* If the applicant is an agent, please specify the particulars of the authorising party below:

委託人姓名: _____ 與死者關係: _____
Name of authorising party: _____ Relationship with the deceased: _____

2. 死者資料 Particulars of the Deceased:

姓名: _____ 性別: _____ 出生日期: _____
Name: _____ Sex: _____ Date of birth: _____
(DD 日/MM 月/YY 年)
國籍: _____ 身份證 / 護照號碼: _____
Nationality: _____ Identity card/ Passport no.: _____
最後所知地址: _____
Last known address: _____
職業: _____ 死亡地點: _____ 死亡日期: _____
Occupation: _____ Place of death: _____ Date of death: _____
(DD 日/MM 月/YY 年)
死因: _____
Cause of death: _____

死亡是否因傳染病引致? 是 否 未知
Was the death due to an infectious disease? Yes If yes, please specify: No Unknown

屍體屬於哪一風險類別®? 第 1 類 第 2 類 第 3 類 未知
What is the risk category of the body®? Category 1 Category 2 Category 3 Unknown

屍體是否已被放在一個密封、結實堅固及不滲漏的膠袋內? 是 否
Has the body been sealed in a robust, leak-proof plastic bag? Yes No

屍體是否已被防腐處理? 是 否
Has embalming been performed on the body? Yes No

屍體是否已被剖驗? 是 否
Has an autopsy been performed on the body? Yes No

3. 進口資料 Details of the Import:

進口口岸: _____ 進口日期: _____
Entry point: _____ Import date: _____
(DD 日/MM 月/YY 年)

運送方式: 空運 陸運 海運 航班/車牌號碼/船舶名稱 (如適用): _____
Mode of transportation: Air Land Sea Flight no./Vehicle registration
mark/Name of vessel (if applicable): _____

只供轉口填寫 For transshipment only:

預定出口日期: _____ 航班/車牌號碼/船舶名稱 (如適用): _____ 目的地口岸: _____
Expected date of export: _____ Flight no./Vehicle registration Port of
mark/Name of vessel (if applicable): _____ destination: _____
(DD 日/MM 月/YY 年)

4. 殯儀館聯絡資料 Contact Details of Funeral Parlour:

聯絡人姓名: _____
Name of contact person: _____

電話: _____ 傳真: _____
Tel.: _____ Fax.: _____

5. 申請者聲明 Applicant's Declaration

本人謹此聲明，此申請書內填報的各項資料全部屬實及正確無誤。另外，在屍體的運送、處理及處置過程中的任何時候，本人將根據屍體的風險類別遵守適當的感染預防措施。本人亦明白，若違反了進口許可證上指明的任何條件，即屬犯罪。

I hereby declare that all the particulars given in this application form are true and correct to the best of my knowledge. I also declare that precautionary measures against infection that are appropriate to the risk category of the body will be observed at all times during its transportation, handling and disposal. I understand that I will be committing an offence if I do not comply with the conditions specified in the permit that may be issued.

日期: _____ 申請人簽署: _____
Date: _____ Signature of applicant: _____
(DD 日/MM 月/YY 年)

須具備文件

Required documents:

申請人身份證明文件正本及一份副本
Original and photocopy of the identity document of the applicant
死者身份證明文件正本及一份副本
Original and photocopy of the identity document of the deceased
死因醫學證明書正本或核證副本及一份副本
Original/certified true copy and photocopy of the Medical Certificate of the Cause of Death

Ⓞ 備註:

Ⓞ Remark:

屍體的風險類別是根據衛生署、醫院管理局及食物環境衛生署編制的《處理及處置屍體所需的預防措施》所界定。請到衛生防護中心網站參閱本指引：http://www.chp.gov.hk/tc/guideline_infection/346.html

請注意，在屍體的運輸、處理及處置的過程中，應遵守相應風險類別（包括未分類的屍體）的感染預防措施。

The risk category of the body is defined according to the "Precautions for Handling and Disposal of Dead Bodies" developed by the Department of Health, Hospital Authority and the Food and Environmental Hygiene Department. The guidelines are available at the website of the Centre for Health Protection: http://www.chp.gov.hk/en/guideline_infection/346.html

Please note that precautionary measures for the appropriate risk category (including those of unknown risk) should be observed at all times during the transportation, handling and disposal of the dead body.

如有下列文件，須一併呈交

Documents to be submitted if available:

防腐證明書及一份副本
Embalming certificate and a photocopy
屍體剖驗報告及一份副本
Autopsy report and a photocopy

申請人類屍體進口(包括轉口)許可證須知

1. 根據《預防及控制疾病規例》(第 599A 章), 任何人擬把人類屍體或人類屍體的任何部分運進香港, 必須先獲衛生署署長發出的書面許可證。
2. 人類屍體進口申請表格(DH 2437)可從以下網站下載：
http://www.dh.gov.hk/tc_chi/useful/useful_forms/useful_forms_qpd.html

本表格適用於申請屍體來港安葬或火化, 以及申請屍體在香港轉口。

3. 殯儀館職員或航空公司的代理人可代表死者家屬或朋友申請, 但請於申請表格上註明「與死者關係」及填寫委託人的資料。申請人應將已填妥的申請表格及下列所需的文件, 親身交到衛生署港口衛生處總部或港口衛生處機場組(視乎屍體的運送方式)。

4. 所需的文件清單

- ◇ 填妥的 DH 2437 正本
- ◇ 申請人身份證明文件正本及一份副本
- ◇ 死者身份證明文件正本及一份副本
- ◇ 死因醫學證明書正本或核證副本及一份副本
- ◇ 防腐證明書及一份副本(如適用)
- ◇ 屍體剖驗報告及一份副本(如適用)

所有清單上的文件必須用香港特別行政區的官方語言(即中文或英文)書寫。如果文件不是以中文或英文書寫, 在提交申請前必須把文件翻譯妥當, 並由相關的領使館或公證人核實。

若死者身份證明文件正本已經遺失或損毀, 請向相關領使館申請簽發文件以證明身份。如死者屬本港居民, 可致電(852)1868, 向香港入境事務處協助在外香港居民小組尋求協助。

5. 申請會經由港口衛生主任進行審批。如申請獲批准, 衛生署署長將會發出一張人類屍體進口許可證。許可證或會列明附加的條款予申請人遵守。若港口衛生主任認為遞交的文件不充足或不準確, 他有權將屍體移送到公眾殮房由死因裁判官作進一步調查。
6. 根據《死因裁判官條例》(第 504 章), 港口衛生主任需要向死因裁判官通報入境的死亡個案。假如死因裁判官認為有需要對死者的情況進行調查, 他有權指令將死者屍體送往公眾殮房接受剖驗。死因裁判官或需要一至兩個工作天(不包括週日及公眾假期)來達至決定。為方便死因裁判官作出決定, 申請人應填妥申請表上的所有資料欄。如有死者的防腐證明書和屍體剖驗報告的文件, 請在申請時一併呈交。港口衛生處將把死因裁判官的決定通知申請人。

遞交申請

1. 經由空運進口的屍體, 可向港口衛生處機場組提出申請, 並在屍體到港時將所需的文件一併遞交。

衛生署港口衛生處機場組

香港國際機場入境大堂, 機場客運大樓 5T577 室

電話: 2182 1303 傳真: 2116 0698

辦公時間: 全日 24 小時

2. 由海或陸路進口的屍體, 或所需的文件可在屍體運抵香港之前遞交的個案, 可向港口衛生處總部申請。

衛生署港口衛生處總部

香港九龍觀塘巧明街 100 號 Landmark East 友邦九龍大廈 11 樓 1101 室

電話: 3904 9316 傳真: 2833 0132

辦公時間: 星期一 早上九時至下午一時 下午二時至六時

星期二至星期五 早上九時至下午一時 下午二時至五時四十五分

Guidelines for Application for the Import (including Transhipment) of a Human Corpse

1. In accordance with the Prevention and Control of Disease Regulation (Cap. 599A), any person wishing to import a human corpse or any part of a human corpse into Hong Kong must first obtain a permit in writing from the Director of Health.
2. The Application Form for the Import of a Human Corpse (DH 2437) is available for download at the website below:
http://www.dh.gov.hk/english/useful/useful_forms/useful_forms_qpd.html

This form applies to requests for importation of a human corpse for **interment/cremation**, and applications for **transhipment in Hong Kong**.

3. The undertaker of a funeral parlour or airline agent can represent the family or friend of the deceased for the application, but must specify their “relationship with the deceased” and the particulars of the authorising party on the application form. The applicant should submit the completed application form and the required documents (see checklist of documents required below) in person to the Port Health Head Office or Airport Section, depending on the means of transportation of the corpse.

4. Checklist of documents required

- ✧ Completed original application form (DH 2437)
- ✧ The original and a photocopy of the identity document of the applicant
- ✧ The original and a photocopy of the identity document of the deceased
- ✧ The original/certified copy and a photocopy of the Medical Certificate of the Cause of Death
- ✧ The embalming certificate and a photocopy (if available)
- ✧ The autopsy report and a photocopy (if available)

The official languages of HKSAR (Chinese or English) should be used in all the documents in the checklist. If the documents are not in Chinese or English, they should be translated appropriately and certified by the respective Embassy or Notary Public before the application is submitted.

If the original identity documents of the deceased have been lost or damaged, please contact the relevant Consulate for a proof of identity. If the deceased was a Hong Kong resident, you may contact the Assistance to Hong Kong Residents Unit of Hong Kong Immigration Department at (852)1868 for assistance.

5. The application will be considered by the Port Health Officer. If approved, a Permit to Import a Human Corpse will be issued. The permit may contain conditions to which the applicant should comply. If the Officer considers the document(s) to be inadequate or inaccurate, he has the authority to transfer the human corpse to a public mortuary for further investigation by the Coroner.
6. The Port Health Officer is required to report the death to the Coroner in accordance with the Coroners Ordinance (Cap. 504). The Coroner is empowered to direct the corpse to be taken to a public mortuary for an autopsy if he considers that investigation into the circumstances of the death is necessary. The Coroner may take one to two working days (excluding intervening Sundays and public holidays) to reach a decision. To facilitate the Coroner’s decision, please fill in all fields on the application form, and submit the embalming certificate and autopsy report of the deceased if they are available. The Port Health Office will inform the applicant of the Coroner’s decision.

Submission of application

1. For import of a human corpse by air, the application form and required documents can be submitted to the Port Health Office Airport Section upon arrival of the human corpse.

Airport Section, Port Health Office, Department of Health

Room 5T577, Arrival Hall, Passenger Terminal Building, Hong Kong International Airport

Tel. no.: 2182 1303 Fax. no.: 2116 0698

Office hours: Open 24 hours daily

2. For import of a human corpse by sea or land, or if the required documents can be submitted prior to the arrival of the human corpse in Hong Kong, the application can be made to the Port Health Head Office.

Head Office, Port Health Office, Department of Health

Suite 1101, 11/F, AIA Kowloon Tower, Landmark East, 100 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

Tel. no.: 3904 9316

Fax no.: 2833 0132

Office hours: Monday 9 am to 1 pm; 2 pm to 6 pm

Tuesday to Friday 9 am to 1 pm; 2 pm to 5:45 pm